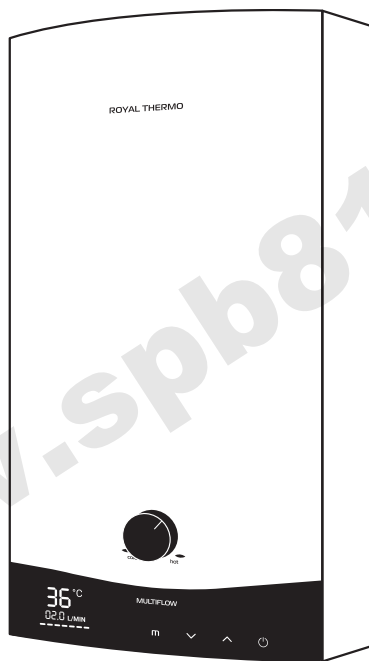




## Электроводонагреватель бытовой проточного типа



Инструкция пользователя

NPX 8 Multiflow

## Инструкция по эксплуатации водонагревателя

### Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Royal Thermo, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Royal Thermo стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной.

Накопительные водонагреватели Royal Thermo являются надёжными и долговечными источниками горячего водоснабжения.

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый накопительный водонагреватель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании.

Удачи!

Адреса сервисных центров, а также подробную информацию о продуктах компании Royal Thermo Вы можете найти на сайте: [www.royal-thermo.ru](http://www.royal-thermo.ru) или у Вашего дилера.

### В тексте данной инструкции применяются следующие обозначения:



*Требования, несоблюдение которых может привести к травме или серьезному повреждению оборудования.*



**ПРИМЕЧАНИЕ** – поясняющая информация, на которую следует обратить внимание.



Больше полезной  
и интересной информации  
о приборах и аксессуарах  
Royal Thermo – на сайте  
[www.royal-thermo.ru](http://www.royal-thermo.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| 1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....   | 4  |
| 2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....                     | 5  |
| 3. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....           | 5  |
| 4. УСТАНОВКА НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ.....     | 5  |
| 5. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА.....                | 7  |
| 6. ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....        | 7  |
| 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ.....       | 8  |
| 8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....  | 10 |
| 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА..... | 11 |
| 10. УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ.....                  | 12 |
| 11. ГАРАНТИЯ.....                          | 12 |
| 12. СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА.....               | 12 |
| 13. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....                      | 12 |
| 14. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....        | 12 |
| 15. УТИЛИЗАЦИЯ.....                        | 12 |
| 16. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....                 | 13 |
| 17. СЕРТИФИКАЦИЯ.....                      | 13 |
| 18. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....                 | 14 |

### Примечание:

В тексте данной инструкции водонагреватель может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

## 1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Применяется исключительно в бытовых целях, вода из водонагревателя не предназначена для питья и приготовления пищи.

Установка, начальная эксплуатация и техническое обслуживание настоящего устройства должны проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с указаниями инструкции по монтажу. Специалист при этом несет полную ответственность за выполнение соответствующих норм и предписаний по правильному монтажу.

Мы не берем на себя никакой ответственности за какие-либо последствия, возникшие в результате несоблюдения настоящих инструкций.

- Не используйте водонагреватель до тех пор, пока он не будет правильно установлен. Кроме того, нагреватель должен находиться в безупречном техническом состоянии!
- После каждого слива воды из водонагревателя при первоначальном вводе в эксплуатацию или перед последующим его употреблении (например, после проведения работ в водопроводной сети, из-за опасности замерзания или в случае проведения техобслуживания) из водонагревателя обязательно должен быть выпущен воздух путем многократного включения и выключения крана горячей воды из обесточенного электроэнергией прибора.
- Никогда не открывайте крышку водонагревателя, пока с него не будет снято напряжение!
- Ни в коем случае нельзя проводить техническое изменение конструкции водонагревателя, а так же электропроводку или водопроводную систему!
- Устройство предназначено только для домашнего использования и аналогичного применения внутри закрытых, теплых помещений, и должно применяться только для подогрева питьевой водопроводной воды. Использование для любых других целей запрещено.
- Внимание, температура воды выше 43°C особенно у детей воспринимается как горячая и может вызвать чувство ожога. Имейте в виду, что если водонагреватель продолжительное время работает, то кран может также сильно нагреться!
- В случае неполадок, немедленно отключите предохранители. В случае утечек, немедленно отключите подачу холодной воды. Ремонт можно проводить только сотрудниками отдела обслуживания клиентов или уполномоченным специалистом.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

## 2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

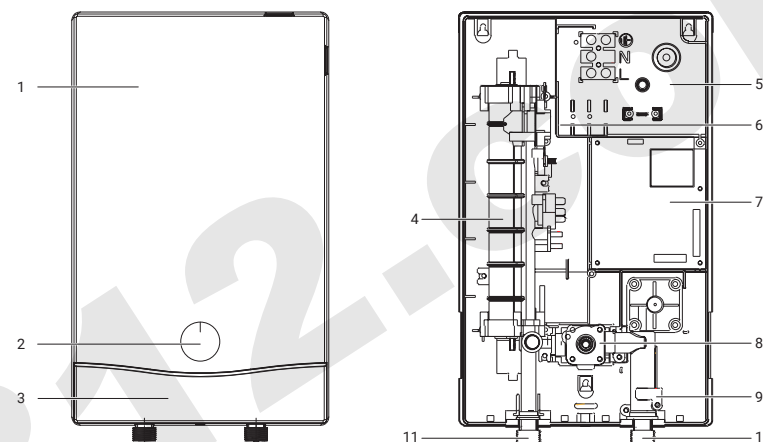


Рис. 1

- |                                          |                         |
|------------------------------------------|-------------------------|
| 1. Передняя крышка.                      | 7. Электронный блок.    |
| 2. Ручка регулировки протока.            | 8. Водяной клапан.      |
| 3. Дисплей, сенсорная панель управления. | 9. Датчик протока воды. |
| 4. Нагревательный элемент.               | 10. Вход холодной воды. |
| 5. Задняя крышка.                        | 11. Выход горячей воды. |
| 6. Клеммная колодка.                     |                         |

### ПРИМЕЧАНИЕ

Все изображения на схемах выше, приведены исключительно для справки. Фактически, приобретенное вами изделие или его компоненты, могут отличаться от изображенных в данном руководстве, в связи с тем, что мы постоянно вносим улучшения в его конструкцию.

## 3. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Проточный водонагреватель NPX 8 Multiflow – это управляемый микропроцессором устойчивый к водонапорному давлению проточный водонагреватель для подачи воды к одному или нескольким кранам. Электронный блок управления прибора регулирует потребление энергии автоматически, в зависимости от температуры и скорости потока поступающей воды, таким образом, достигая установленной выпускной температуры до предельного для прибора уровня потребления энергии. Температура воды на выходе поддерживается постоянной независимо от внезапного перепада давления в водопроводной системе.

## 4. УСТАНОВКА НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ

- Прибор должен быть установлен исключительно в комнатах, защищенных от минусовых температур.

- Прибор предназначен для настенной установки и должен быть установлен вертикально водными разъемами вниз.
- Чтобы избежать тепловых потерь, расстояние между проточным водонагревателем и местом расположения кранов должно быть минимальным.
- Для проведения технического обслуживания прибора или ремонтных работ в водопроводе необходимо предусмотреть запорный вентиль. Прибор должен быть доступен для проведения технического обслуживания.
- В водопроводе могут использоваться медные или стальные водопроводные трубы. Пластмассовые трубы можно использовать в случае их соответствия с нормой DIN 16893, Серия 2. Трубы горячего водопровода должны быть термоизолированы.
- Коэффициент сопротивления воды должен составлять  $\geq 800 \Omega \text{ см}$  при  $15^\circ \text{C}$ . О коэффициенте сопротивления воды в вашем районе можно узнать в компании, обеспечивающей водоснабжение.
- Прибор обязательно должен быть заземлен!
- Тщательно промойте трубы водоснабжения перед установкой, чтобы удалить грязь из труб.
- Используя 12-миллиметровый инбусовый (шестигранный) ключ, вкрутите эксцентрики в трубы водопроводной системы. При закреплении проследите, чтобы эксцентрики выдавались наружу на 12 мм. (см. рис. 2)
- Снимите переднюю панель прибора, и приложите прибор к стене. Отметьте места сверления и просверлите отверстия, используя 6-миллиметровое сверло. Вставьте прилагаемые дюбели и установите прибор.

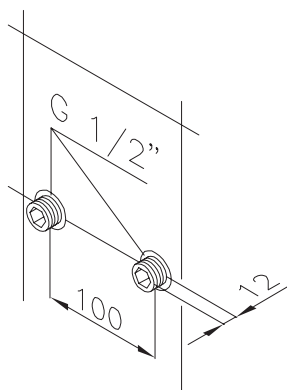


Рис. 2

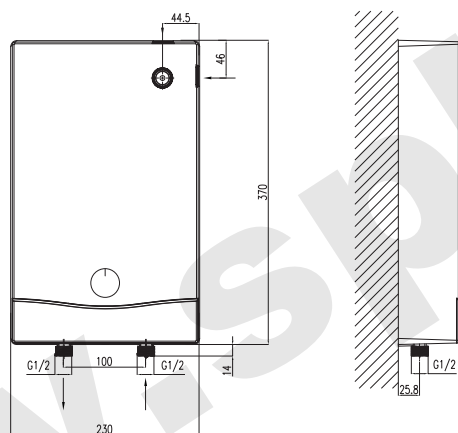


Рис. 3. Размеры

### ПРИМЕЧАНИЕ

При замене вышедшего из строя прибора других заводов-изготовителей, проводка электроснабжения может находиться в верхней части прибора. В этом случае следуйте ниже описанным указаниям по электрическому подключению сверху.

Подключите сеть водоснабжения, подсоединенную к водонагревателю, и медленно откройте запорный кран встроенный в подсоединении для холодной воды. Проверьте все соединения на герметичность. Далее, несколько раз открывайте и закрывайте кран с горячей водой до тех пор, пока из проточного водонагревателя не удалится весь воздух и воздушные пузыри не перестанут выходить из водопровода.

### Электрическое подключение (только авторизованным специалистам)

Соблюдайте следующие инструкции:

- Установка должна соответствовать действующим IEC (Международным стандартам по электротехнике), национальным стандартам или другим специальным инструкциям, определенным местной компанией, обеспечивающей электроснабжение.
- Соблюдайте инструкции на паспортной табличке и технические характеристики.
- Устройство должно быть заземлено!

### Структурные предварительные условия

- Прибор должен быть не разъёмно подключен к электросети.
- Номинальное сечение электропровода допустимо до 10 мм<sup>2</sup>.
- Электрическая проводка не должна быть повреждена. После монтажа проводка не должна находиться в зоне непосредственного доступа.
- Выключатель сети (например, через предохранители) с шириной контактного расстояния по меньшей мере 3 мм на контакт, должен рассоединять все три контакта одновременно.
- Для защиты прибора, предохранительный элемент для проводки, должен быть подобран к соответствующему номинальному току прибора.

## 5. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

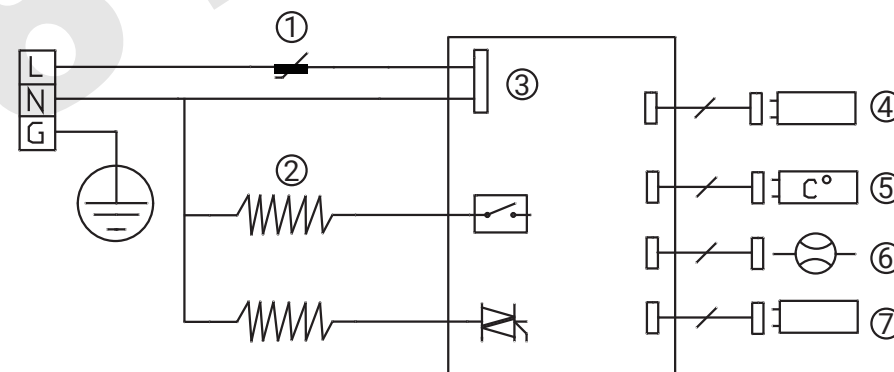


Рис. 4

## 6. ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- После каждого слива воды из водонагревателя при первоначальном вводе в эксплуатацию или перед последующим его употреблением (например, после проведения работ в водопроводной сети, из-за опасности замерзания или в случае проведения техобслуживания) из водонагревателя обязательно должен быть выпущен воздух путем многократного включения и выключения крана горячей воды обесточенного электроэнергией прибора.
- Подключите к прибору электропитание. Максимально допустимая номинальная мощность при установке зависит от условий установки (в зависимости от сечения и длины кабеля, предохранителя и т.д.). Обязательно соблюдайте все данные, приведенные в таблице «Технические характеристики», особенно номинальное сечение провода и тип предохранителей. Более того установка прибора должна соответствовать действующим IEC (Международным стандартам по электротехнике), национальным стандартам или другим специальным предписаниям и инструкциям.

- После включения прибора нагревательный элемент начинает работать, приблизительно через 30 сек. непрерывного поступления воды.
- Откройте кран с горячей водой. Проверьте работоспособность изделия
- Объясните пользователю, как работает проточный водонагреватель, и вручите ему это руководство.
- Заполните гарантийный регистрационный талон.

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ

*Холодная вода, добавленная через кран, не учитывается диапазоном регулирования в электронной схеме, что может послужить причиной колебаний температуры воды и в связи с этим потерей комфорта.*

### Техническое обслуживание

**!** Техническое обслуживание прибора должен осуществлять только уполномоченный на данные работы специалист.

### Деаэрация после ремонтнопрофилактических работ

Проточные водонагреватели NPX 8 Multiflow снабжены автоматической самозащитой против повреждения нагревательного элемента необходимого для предотвращения его выхода из строя из за случайного запуска в сухом состоянии или наличии пузырьков воздуха в системе. Тем не менее, перед началом эксплуатации следует провести деаэрацию прибора.

После каждого опорожнения водонагревателя при первоначальном вводе в эксплуатацию или перед последующим его употреблении (например, после проведения работ в водопроводной сети, из-за опасности замерзания или в случае проведения техобслуживания) из водонагревателя обязательно должен быть выпущен воздух путем многократного включения и выключения крана горячей воды обесточенного электроэнергией прибора.

- Обесточьте водонагреватель, выключив предохранители и обеспечьте невозможность их случайной активации. Проверьте отсутствие напряжения.
- Открутите аэратор и откройте кран холодной воды, чтобы промыть водопровод и избежать загрязнения прибора и аэратора.
- Проведите деаэрацию прибора, осторожно открывая и закрывая кран теплой воды до тех пор, пока из прибора не выйдет весь воздух и струя воды не будет без воздушных пузырьков.
- Только после деаэрации на водонагреватель снова можно будет подать напряжение и встроить обратно аэратор.

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

### Подключение к системе водоснабжения

После подключения изделия к системе водоснабжения дождитесь полного заполнения контура водой и убедитесь в отсутствии течей. Если система герметична, подключите электропитание.

### Пользование водонагревателем

При открытии крана горячей воды, проточный водонагреватель автоматически включается. При закрытии крана прибор автоматически выключается.

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ

*Холодная вода, добавленная через водопроводный кран, не учитывается диапазоном регулирования в электронной схеме, что может послужить причиной колебаний температуры воды.*

### Описание панели управления

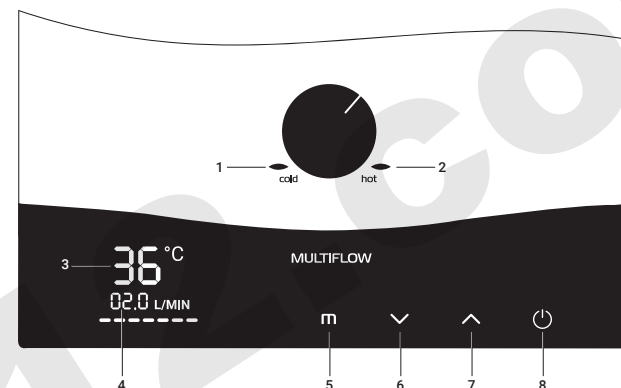


Рис. 5

- |                                                                     |                                            |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Cold - метка соответствует минимальной температуре нагрева воды. | 4. Расход воды.                            |
| 2. Hot - метка соответствует максимальной температуре нагрева воды. | 5. Режим памяти установленной температуры. |
| 3. Индикация установленной температуры.                             | 6. Уменьшение температуры нагрева.         |
|                                                                     | 7. Увеличение температуры нагрева.         |
|                                                                     | 8. Выключение прибора.                     |

### Подключение к системе электроснабжения

Включите воздушный выключатель (1-й запуск после подключения), подключите изделие к сети и нажмите «**⏻**». Включится подсветка водонагревателя. Устройство готово к работе.

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ

*Нагрев будет включен только после того, как расход воды превысит значение 2,0 л/мин, а давление холодной воды будет выше 0,1 МПа.*

### Установка температуры

Постоянная температура на выходе и температура по умолчанию составляет 38 °C. Нажмите кнопку «**v**» чтобы снизить температуру. Минимальное значение – 30 °C. Нажмите кнопку «**^**» чтобы увеличить температуру на 0,5 °C. Максимальное значение – 60 °C.

Если нагреватель не будет отключен от сети питания, то при следующем включении будет установлена температура, которая была выставлена перед отключением нагревателя.

### Память температуры

Нажмите кнопку «**M**», находящуюся непосредственно под дисплеем. Система занесет в память отображенную на экране информацию.

Память температур: Нажмите кнопку «**M**» и удерживайте ее в течение 3 секунд, пока на экране не загорится текст «Memo». Затем, установите температуру с помощью соответствующей кнопки. По окончании регулировки опять нажмите кнопку «**M**» чтобы сохранить в памяти нагревателя введенные данные. При успешном вводе данных сработает зуммер.

Включение заданной температуры: Нажмите кнопку «**M**», чтобы установить нагрев воды в соответствии с сохраненными данными. На экране загорится поле «Memo».

Если нет подачи воды или подача воды менее 1,5 л/мин, а буквы «LP» на экране гаснут в течение 15 секунд после отключения, нагрев воды не осуществляется.

**Настройка расхода воды на выходе**  
Настройка расхода воды осуществляется при помощи крана. Вращайте кран по часовой стрелке чтобы сократить расход и против часовой стрелки чтобы его увеличить.

**Отключение**  
По окончании использования водонагревателя нажмите кнопку «» чтобы выключить его  
Внимание!

 При срабатывании предохранителя нагревательного элемента (загорается индикатор «E1») немедленно прекратите эксплуатацию водонагревателя и обратитесь в центр сервисного обслуживания.

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

 Ремонт должен проводиться исключительно квалифицированными, авторизованными сервисными специалистами.

| Проблема                                          | Причина                                                                                                                                        | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Вода не нагревается                               | Главный предохранитель выключен.<br>Сработал ограничитель сверхнапорного давления и превышенной температуры.                                   | Поменяйте или перезапустите предохранитель.<br>Свяжитесь с центром сервисного обслуживания.                                                                                                                                                                                         |
| Слишком слабый напор подачи горячей воды          | Загрязнение смесителя или аэратора.<br>Загрязнение сетчатого фильтра.                                                                          | Прочистите аэратор или регулятор струи.<br>Необходима чистка или замена сетчатого фильтра.                                                                                                                                                                                          |
| Вода не нагревается до установленной температуры  | Вода охлаждается добавлением холодной воды в смесителе.<br>Слишком интенсивный напор подачи воды.<br>Установленная температура слишком низкая. | Выключите кран подачи холодной воды на смеситель, проверьте заданную температуру воды на выходе.<br>Уменьшите расход воды.<br>Через службу сервиса повысьте установленную температуру.                                                                                              |
| Установленная температура кажется слишком горячей | Установленная температура слишком высокая.                                                                                                     | Через службу сервиса понизьте установленную температуру.<br>Увеличьте расход воды.<br>Снизьте температуру.                                                                                                                                                                          |
| Нет подсветки экрана                              | Водонагреватель выключен.<br>Давление воды в системе водоснабжения ниже установленной нормы.<br>Не исправны детали экрана.                     | Нажмите кнопку  для запуска системы.<br>Проверьте выключатель питания или подводку<br>Выключите подачу воды в систему и увеличьте давление воды.<br>Свяжитесь с центром сервисного обслуживания. |

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

| Параметры/Модель                                                                                | NPX 8 Multiflow |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Напряжение питания, В~Гц                                                                        | 220~50          |
| Тип нагревательного элемента                                                                    | Ni80Cr20        |
| Номинальная мощность, Вт                                                                        | 8800            |
| Номинальный ток, А                                                                              | 40              |
| Максимальный проток воды при давлении при использовании ограничителя потока (давление 3 бар), л | 6.5 л/мин       |
| Максимальная температура нагрева, °C                                                            | 60              |
| Максимальный проток воды при Δt 29°C и давлении 5 бар                                           | 4,2             |
| Минимальный проток воды для включения, л                                                        | 2,5+/-0,3       |
| Точность поддержания температуры , °C                                                           | 1 °C            |
| Требуемый коэф. сопротивления воды Ω при +15°C                                                  | ≥1300 Ω 15 °C   |
| Максимальное давление воды, бар                                                                 | 7               |
| Сечение электрокабеля, mm²                                                                      | 6               |
| Диапазон регулировки температуры воды, °C                                                       | 30~60           |
| Водопровод                                                                                      | G 1/2"          |
| Влагозащитное исполнение                                                                        | IPX4            |
| Класс электрозащиты                                                                             | I класс         |
| Температура воды на входе, °C                                                                   | ≤ 30 °C         |
| Размеры прибора (Ш×В×Г), мм                                                                     | 230×384×90      |
| Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм                                                                    | 245×390×110     |
| Вес нетто, кг                                                                                   | 2               |
| Вес брутто, кг                                                                                  | 3               |

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

**Рассчитанные данные для меди**  
Выбор сечения кабеля (провода) по мощности и длине из меди, U = 220 В, одна фаза

| P, кВт                                                       | 1    | 2    | 3    | 3,5  | 4    | 6    | 8    |
|--------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
| I, А                                                         | 4,5  | 9,1  | 13,6 | 15,9 | 18,2 | 27,3 | 36,4 |
| Сечение токопроводящей жилы, мм²                             | 1    | 1    | 1,5  | 2,5  | 2,5  | 4    | 6    |
| Максимально допустимая длина кабеля при указанном сечении, м | 34,6 | 17,3 | 17,3 | 24,7 | 21,6 | 23   | 27   |

## 10. УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

- Пластмассовые и никелированные поверхности нагревателя и кранов достаточно протереть влажной тряпкой. Не следует использовать никаких агрессивных чистящих средств.
- Вставку-регулятор струи, аэратор, распылитель или ручной душ следует регулярно прочищать или заменять в случае износа.
- Загрязнения и накипь, накопившиеся в трубах, мешают нормальному функционированию водонагревателя. Признаками того, что трубы засорились, являются, например, утончение струи или шуршание при потреблении воды. В этом случае следует вызвать специалиста для проведения проверки нагревателя и, в случае необходимости, прочистить сетчатый фильтр встроенный в подключение холодной воды.

## 11. ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок составляет 2 года. Гарантийное обслуживание водонагревателя производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## 12. СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА

Срок службы прибора – 5 лет, при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

### 13. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Электрический водонагреватель проточного типа укомплектован основными элементами для установки и подключения.

В комплект водонагревателя серий NPX 8 Multiflow входят:

- водонагреватель - 1 шт.;
- инструкция пользователя - 1 шт.;
- гарантийный талон (в инструкции) - 1 шт.;
- дюбель - 3 шт.;
- пластиковая заглушка патрубков - 2 шт.;
- прокладка - 4 шт.;
- шуруп 4,2×30 мм - 3 шт..

## 14. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования при температуре от  $-50$  до  $+50$  °C и при относительной влажности до 80 % при  $+25$  °C).

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с водонагревателями внутри транс портного средства. Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками указанными на упаковке.

Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от + 1 °C до + 40 °C и относительной влажности до 80 % при + 25 °C).

## 15. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы водонагреватель следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации водонагревателя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## 16. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

**S**N XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXXX  
          └───┘ └──┐     └───┘ └───┘  
                |  
      месяц и год производства

## 17. СЕРТИФИКАЦИЯ

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

**Изготовитель:** «Сямэнь И-ТЭК Электрик Шауэр Ко., Лтд.», ЗФ, шоссе Синьгуан, 8, промзона Синьян, р-н Хайцан, 361022 Сямэнь, Фуцзянь, Китай

**Manufacturer:** «Xiamen E-TEC Electric Shower Co., Ltd.», 3F, NO.8 Xinguang Road, Xinyang Industrial Zone, Haicang District, 361022 Xiamen, Fujian, China.

Импортёр и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:

ООО «Р-Климат», 119049, Россия, г. Москва, ул. Большая Якиманка, д. 35, стр.1, эт. 3, пом. 1, ком. 4.  
Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67, e-mail: info@rusklimat.ru.

Сделано в Китае.





# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

## Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии:

Тел: 8-800-500-07-75

(По России звонок бесплатный).

E-mail: info@royal-thermo.ru.

Адрес в Интернет: www.royal-thermo.ru

По вопросам гарантийного обслуживания обращаться по электронной почте:

customer@royal-thermo.ru

## Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

## Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

## Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия на территории Российской Федерации выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих. Гарантийное обслуживание на территории иных стран осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства. По вопросам гарантийного обслуживания можно обращаться к продавцу или по электронной почте.

## Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

## Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

## Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате:

- замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора;
- эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов;

- использование коррозионно-активной воды;
- коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену» Пост. Правительства РФ от 31.12.2020 № 2463 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

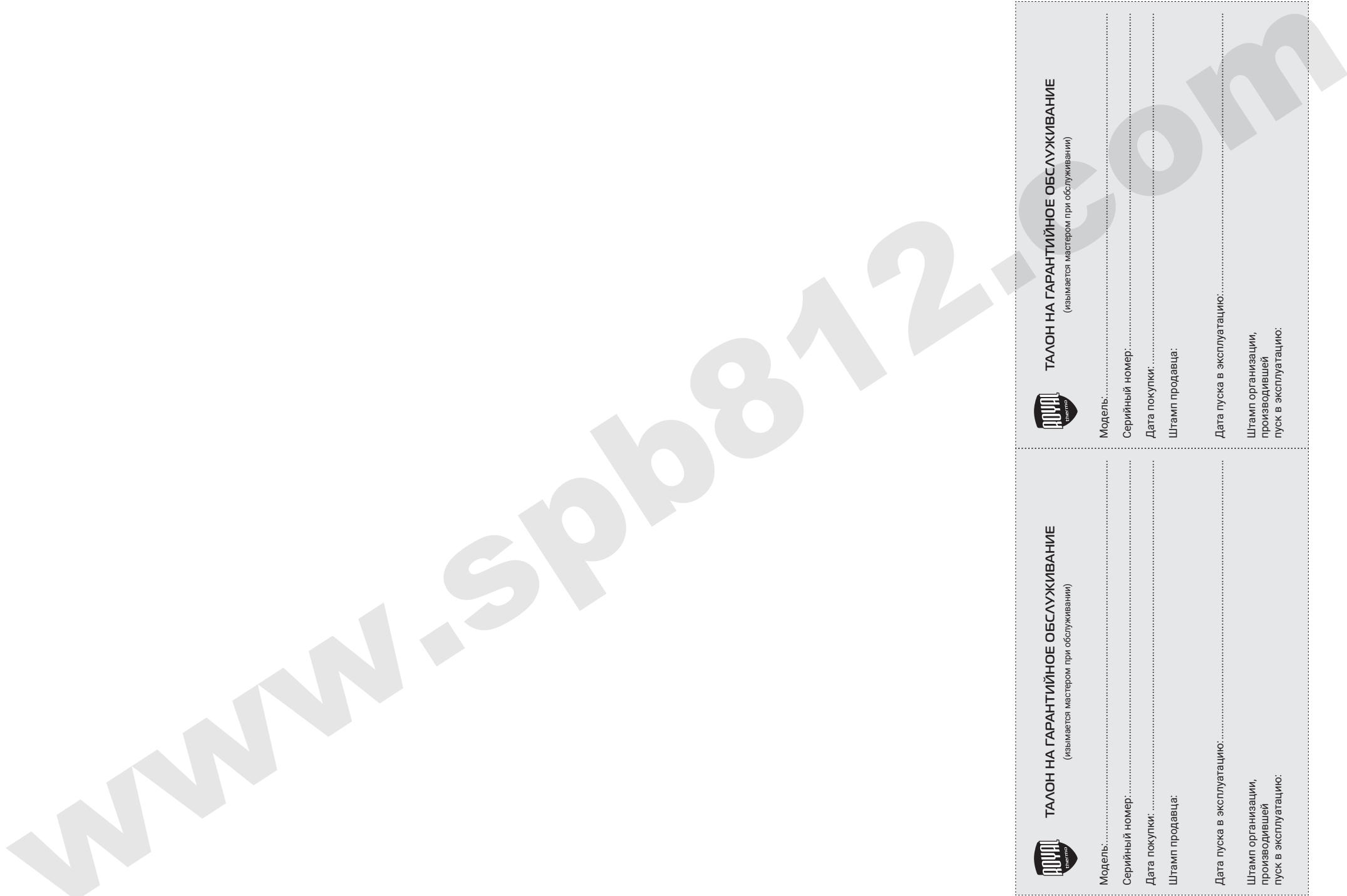
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_





|                                                                  |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                  | <b>ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b><br>(изымается мастером при обслуживании) |
| Модель:.....                                                     |                                                                                   |
| Серийный номер:.....                                             |                                                                                   |
| Дата покупки:.....                                               |                                                                                   |
| Штамп продавца:.....                                             |                                                                                   |
| Дата пуска в эксплуатацию:.....                                  |                                                                                   |
| Штамп организации,<br>производившей<br>пуск в эксплуатацию:..... |                                                                                   |

|                                                                  |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                  | <b>ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b><br>(изымается мастером при обслуживании) |
| Модель:.....                                                     |                                                                                   |
| Серийный номер:.....                                             |                                                                                   |
| Дата покупки:.....                                               |                                                                                   |
| Штамп продавца:.....                                             |                                                                                   |
| Дата пуска в эксплуатацию:.....                                  |                                                                                   |
| Штамп организации,<br>производившей<br>пуск в эксплуатацию:..... |                                                                                   |

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Ф.И.О. покупателя..... | Ф.И.О. покупателя..... |
| Адрес:.....            | Адрес:.....            |
| Телефон:.....          | Телефон:.....          |
| Код заказа:.....       | Код заказа:.....       |
| Дата ремонта:.....     | Дата ремонта:.....     |
| Сервис-центр:.....     | Сервис-центр:.....     |
| Мастер:.....           | Мастер:.....           |



Больше полезной  
и интересной информации  
о приборах и аксессуарах  
Royal Thermo – на сайте  
[www.royal-thermo.ru](http://www.royal-thermo.ru)

Единая служба технической поддержки:  
8 800 500 07 75 (звонок по России бесплатный).

В тексте и цифровых обозначениях  
инструкции могут быть допущены  
технические ошибки и опечатки.  
Изменения технических характеристик  
и ассортимента могут быть произведены  
без предварительного уведомления.

2023/1

